



Australian Government

New Business Assistance

with NEIS

VIETNAMESE

New Business Assistance với NEIS

Nếu quý vị có ý tưởng khởi sự một doanh nghiệp nhỏ của riêng mình, quý vị có thể hội đủ điều kiện để nhận được New Business Assistance (Trợ giúp Doanh nghiệp Mới) với NEIS.

New Business Assistance với NEIS cung ứng sự hỗ trợ riêng biệt để giúp quý vị trở thành người tự làm chủ doanh nghiệp.

Có sẵn khoảng 8.600 chỗ khắp toàn quốc mỗi năm, do một mạng lưới gồm 21 cơ quan NEIS cung ứng.

New Business Assistance có thể giúp ra sao?

New Business Assistance có thể giúp quý vị bằng cách cung ứng:

- việc huấn luyện (được chuẩn nhận) cho doanh nghiệp nhỏ
- cơ quan NEIS sẽ tư vấn và hỗ trợ cá nhân trong năm đầu tiên của doanh nghiệp mới để giúp đưa ý tưởng doanh nghiệp vào thực hành
- hỗ trợ lợi tức tới 39 tuần lễ (Trợ cấp NEIS) và NEIS Rental Assistance (Trợ giúp Tiền thuê) tới 26 tuần (nếu quý vị hội đủ điều kiện).

Tôi có hội đủ điều kiện để nhận được New Business Assistance không?

Quý vị có thể tham gia vào chương trình New Business Assistance nếu quý vị:

- ít nhất là 18 tuổi khi khởi sự doanh nghiệp mới của mình
- không bị pháp luật ngăn cấm làm việc tại Úc
- không phải là khách nước ngoài đến du lịch cùng làm việc hoặc là du học sinh đang học tại Úc
- có thể tham gia trong chương trình huấn luyện NEIS (nếu thích ứng) và làm việc toàn thời gian trong doanh nghiệp mới mà quý vị đề xuất.
- chưa tham gia NEIS trong năm vừa qua
- không phải là người phá sản chưa phục quyền.

Các ý tưởng kinh doanh nào có thể nhận được sự trợ giúp?

Cơ quan NEIS sẽ thẩm định ý tưởng kinh doanh của quý vị để đảm bảo ý tưởng đó đáp ứng tiêu chuẩn về việc hội đủ điều kiện kinh doanh.

Điều này có nghĩa là doanh nghiệp đề xuất của quý vị:

- hiện chưa hoạt động về mặt thương mại
- có cấu trúc độc lập
- hợp pháp và có khả năng nhận chịu sự dò xét của công chúng
- đã được cơ quan NEIS thẩm định là khả thi về mặt thương mại
- sẽ được thành lập, đặt địa điểm và chỉ hoạt động ở Úc
- đã được cấu trúc để quý vị có được/duy trì quyền kiểm soát doanh nghiệp NEIS trong lúc tham gia chương trình New Business Assistance với NEIS.

Cách thức để tôi tiếp cận New Business Assistance?

Quý vị có thể tiếp xúc trực tiếp với cơ quan NEIS tại khu vực của mình. Quý vị có thể tìm một danh sách của các cơ quan NEIS tại trang Find a Provider trên trang mạng jobactive.gov.au.

Hoặc là quý vị có thể liên lạc cơ quan jobactive, ParentsNext hoặc Disability Employment Services địa phương để thảo luận xem chương trình New Business Assistance có phù hợp với quý vị không.

Huấn luyện NEIS

Huấn luyện NEIS giúp quý vị đạt được bằng cấp được công nhận trên toàn quốc. Đây là sinh hoạt tới 13 tuần và được Centrelink chuẩn nhận.

Cơ quan NEIS sẽ giới thiệu quý vị đến chương trình huấn luyện thích ứng dựa vào doanh nghiệp mà quý vị hoạch định.

Các chương trình huấn luyện này là:

- Certificate III in Micro-Business Operations (Chứng chỉ III về Hoạt động Doanh nghiệp Vi mô), hoặc
- Certificate IV in New Small Business (Chứng chỉ IV về Tiểu thương Mới).

Trong lúc huấn luyện, quý vị sẽ soạn Kế hoạch Kinh doanh và sẽ cần được cơ quan chuẩn nhận.

Tư vấn và hỗ trợ doanh nghiệp

Hỗ trợ và tư vấn kinh doanh là phần thiết yếu của chương trình New Business Assistance với NEIS. Quý vị sẽ nhận được tư vấn kinh doanh trong năm đầu tiên khi điều hành doanh nghiệp mới của mình.

Tư vấn viên kinh doanh là những người có kinh nghiệm kinh doanh và họ trợ giúp và tư vấn về việc tổ chức, tài chánh và tiếp thị để giúp phát triển doanh nghiệp của quý vị.

Trợ cấp NEIS

Nếu quý vị nhận được tiền hỗ trợ lợi tức từ Bộ Dịch vụ Nhân sinh (DHS) hoặc Department of Veterans' Affairs (DVA), quý vị có thể hội đủ điều kiện để nhận được trợ cấp NEIS tới 39 tuần lễ đầu trong việc điều hành doanh nghiệp. Điều này tùy vào việc quý vị đáp ứng các nghĩa vụ của mình trong Thỏa ước Tham gia NEIS.

Trợ cấp NEIS tương đương với mức trợ cấp Newstart dành cho người độc thân, 22 tuổi trở lên, không có con cái. Trợ cấp này được trả chậm mỗi hai tuần.

Doanh nghiệp mới phải là hoạt động chính yếu và toàn thì của quý vị. Quý vị có thể nhận được lợi tức ngoài doanh nghiệp mới của mình (chẳng hạn như do đầu tư hoặc công việc khác). Nếu lợi tức bên ngoài của quý vị nhiều gấp đôi mức căn bản của Trợ cấp NEIS trong một tam cá nguyệt tài chánh, điều đó có thể ảnh hưởng đến Trợ cấp NEIS của quý vị.

Nếu quý vị nhận được trợ cấp lợi tức DHS hoặc DVA, quý vị có thể chọn vẫn nhận được trợ cấp đó trong lúc tham gia vào chương trình New Business Assistance với NEIS.

Trợ giúp Tiền thuê NEIS

Quý vị có thể hội đủ điều kiện để được Trợ giúp Tiền thuê (Rental Assistance) NEIS. Đây là khoản tiền mức cố định cho giai đoạn 26 tuần kể từ khi quý vị bắt đầu nhận được Trợ giúp NEIS.

Để hội đủ điều kiện được Trợ giúp Tiền thuê NEIS quý vị phải là đang nhận tiền trợ giúp tiền thuê từ DHS hoặc DVA trước khi bắt đầu nhận được Trợ cấp NEIS.

Tôi có các nghĩa vụ gì khi tham gia chương trình New Business Assistance với NEIS?

Quý vị cần phải:

- tham dự huấn luyện NEIS
- điều hành doanh nghiệp mới theo đúng Kế hoạch Doanh nghiệp của quý vị và
- đáp ứng tất cả các điều khoản của NEIS Participant Agreement.

Nếu quý vị muốn thay đổi cách thức điều hành thương nghiệp (chẳng hạn như địa điểm hoặc giờ hoạt động), quý vị cần thảo luận về các thay đổi này với cơ quan NEIS trước khi có hành động nào.

Nếu quý vị thay đổi điều gì đến các thu xếp điều hành doanh nghiệp của mình mà không có chuẩn nhận, thì Trợ cấp NEIS của quý vị có thể bị đình chỉ (nếu thích ứng) và/hoặc NEIS Participant Agreement có thể bị chấm dứt.

Muốn biết thêm thông tin?

- Xem trang mạng jobs.gov.au/neis
- Tìm cơ quan NEIS địa phương trên trang *Find a Provider* tại trang mạng jobactive.gov.au
- Thảo luận với cơ quan jobactive, ParentsNext hoặc Disability Employment Services hoặc gọi đến Employment Services Information Line qua số 13 62 68^

Quý vị có cần giúp đỡ để hiểu tờ dữ kiện này?

Nếu quý vị cần thông dịch viên, vui lòng gọi đến Dịch vụ Thông Phiên dịch (TIS) qua số 131 450^ và nhờ họ gọi đến Employment Services Information Line qua số 13 62 68^.

Nếu bị điếc, hoặc có suy kém về thính lực hoặc nói năng, quý vị có thể dùng Dịch vụ Tiếp âm Toàn quốc. Muốn biết thêm chi tiết, viếng trang mạng www.relayservice.com.au.

^ Lưu ý rằng nếu gọi từ điện thoại di động đến các số '13' thì sẽ phải trả cước phí cuộc gọi.